

20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME (YEAR A)

SECOND VESPERS

D



e-us, in adiu-tó-ri-um me-um inténde.

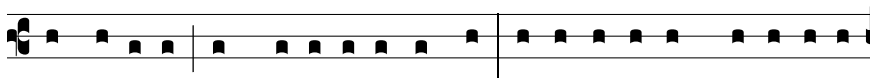
God, come to my assistance.



℞. Dómi-ne, ad adiu-vándum me festí-na. Gló-ri-a Patri,

Lord, make haste to help me.

Glory to the Father,



et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi-o,

and to the Son,

and to the Holy Spirit.

As it was in the beginning,



et nunc et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

is now, and ever shall be,

unto the age of ages.

HYMNUS

VIII

O



blest Cre-a-tor of the light, ★ Who makes the day



with radiance bright And o'er the forming world did call The light



from cha-os first of all. 2. Your wisdom joined in meet array



The morn and eve, and named them day: Night comes with all



its darkest fears, Regard your people's prayers and tears. 3. Lest



sunk in sin, overcome by strife, They lose the gift of endless life:



While think-ing but the thoughts of time, They weave new chains of



woe and crime. 4. But grant them grace that they may strain, The



heav'n-ly gate and prize to gain; Each harm-ful lure a-side to cast,



And purge a-way each er-ror past. 5. So loving Father, let it be



And Son of e-equal De-i-ty, And Ho-ly Spi-rit Counsel- lor,



Who lives and reigns for ev-ermore. A-men.

ANTIPHONA

Ps 109:1

VII d

D



i-xit Dómi-nus ★ Dó-mi-no me- o: Se-de a dextris
The Lord said to my Lord: "Sit on my right."



me- is. † ★

PSALM 109

THE MESSIAH, KING AND PRIEST

Christ's reign will last until all his enemies are made subject to him (1 Cor 15:25).

The Lord's revelation to my Master: †

"Sit on my right: ★

your foes I will put beneath your feet."

The Lord will wield from Zion †

your scepter of power: ★

rule in the midst of all your foes.

A prince from the day of your birth †

on the holy mountains; ★

from the womb before the dawn I begot you.

The Lord has sworn an oath he will not change. †

"You are a priest for ever, ★

a priest like Melchizedek of old."

The Master standing at your right hand ★

will shatter kings in the day of his great wrath.

He shall drink from the stream by the wayside ★

and therefore he shall lift up his head.

Glory to the Father, and to the Son, ★

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, ★

and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

Ps 111:1

IV E

I

n mandá-tis e-ius ★ cu-pit nimis.

He takes great delight in his commands.

†

★

PSALM 111

THE HAPPINESS OF THE JUST MAN

Live as children born of the light. Light produces every kind of goodness and justice and truth (Eph 5:8-9).

Happy the man who fears the Lord, ★
who takes delight in all his commands.

His sons will be powerful on earth; ★
the children of the upright are blessed.

Riches and wealth are in his house; ★
his justice stands firm for ever.

He is a light in the darkness for the upright: ★
he is generous, merciful and just.

The good man takes pity and lends, ★
he conducts his affairs with honor.

The just man will never waver: ★
he will be remembered for ever.

He has no fear of evil news; ★
with a firm heart he trusts in the Lord.

With a steadfast heart he will not fear; ★
he will see the downfall of his foes.

Open-handed, he gives to the poor; †
his justice stands firm for ever. ★

His head will be raised in glory.

The wicked man sees and is angry, †
grinds his teeth and fades away; ★
the desire of the wicked leads to doom.

Glory to the Father, and to the Son, ★
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, ★
 and will be for ever. Amen.

CANTICUM

THE WEDDING OF THE LAMB

Cf. Ap 19:1-2, 5-7 [AR]

S

al-vation, glory, and power to our God: R. Alle-lú-ia.

V. His judgments are honest and true. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

V. Sing praise to our God, all you his servants, R. Alle-lú-ia. V. All who

worship him rev'rently, great and small. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

V. The Lord our all-powerful God is King; R. Alle-lú-ia. V. Let us

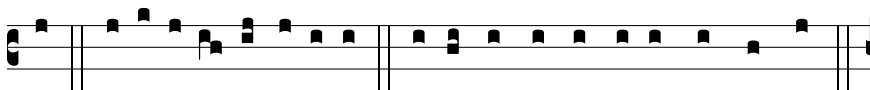
rejoice, sing praise, and give him glory. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

V. The wedding feast of the Lamb has begun, R. Alle-lú-ia. V. And his

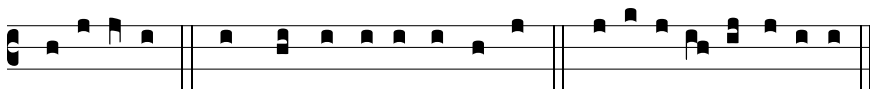
bride is prepared to welcome him. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia. V. Glory



to the Father, and to the Son, R. Alle-lú-ia. V. And to the Ho-ly Spi-



rit: R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia. V. As it was in the beginning, is now,



R. Alle-lú-ia. V. And will be for e-ver. Amen. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

LECTIO BREVIS

Heb 12:22-24

You have drawn near to Mount Zion and the city of the living God, the heavenly Jerusalem, to myriads of angels in festal gathering, to the assembly of the first-born enrolled in heaven, to God the judge of all, to the spirits of just men made perfect, to Jesus, the mediator of a new covenant, and to the sprinkled blood which speaks more eloquently than that of Abel.

RESPONSORIUM BREVIS

Ps 146:5 [AR]

VI

M

agnus Dómi- nus noster, Et magna vir- tus e- ius.
Great is our Lord, and great is his power.

℞. Magnus Dómi- nus noster, Et magna vir- tus e- ius. ∷. Et
Great is our Lord, and great is his power.

sa- pi- énti- æ e- ius non est núme- rus. ℞. Et magna vir- tus e-
His wisdom is beyond compare. And great is his power.

ius. ∷. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

℞. Magnus Dómi- nus noster, Et magna vir- tus e- ius.
Great is our Lord, and great is his power.

ANTIPHONA AD MAGNIFICAT

Mt 15:26, 27, 28

VIII G

D

i-xit Dómi-nus ★ mu-lí- e-ri Cha-nanæ-æ: Non est bonum

súme-re pa-nem fi-li- ó- rum et mít-te-re cá-ni-bus ad mandu-

cándum. — U-tique, Dómi-ne, nam et ca-té-li e-dunt de mi-cis

quæ ca-dunt de men-sa domi-nó-rum su-ó-rum. — A- it il-li Ie-

sus: Mú- li- er, magna est fi-des tu-a: fi- at ti-bi sic-ut pe-tís-ti.

The Lord said to the Cananite woman: "It is not good to take the bread of the sons and to give it to dogs to eat." "Certainly, O Lord, yet even the dogs eat from the scraps that fall from the tables of their lords." Jesus said to her: "Woman, great is your faith: it shall be done to you as you have asked."

CANTICUM EVANGELICUM

THE SOUL REJOICES IN THE LORD

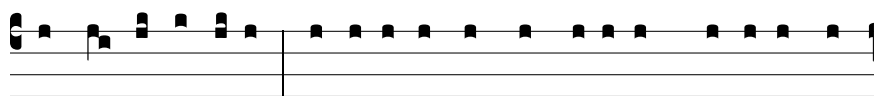
Lc 1:46-55

VIII G

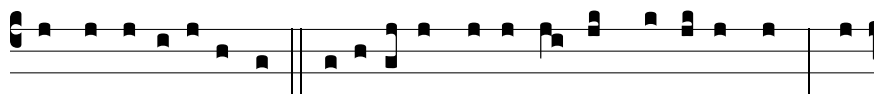
M

agní-fi-cat ★ á-nima me- a Dómi-num, et exsultá-vit spí-

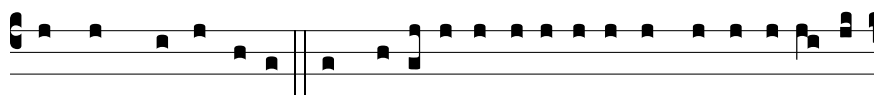
ri-tus me- us ★ in De- o sa-lu-tá-ri me- o, qui- a respé-xit humi-li-tá-



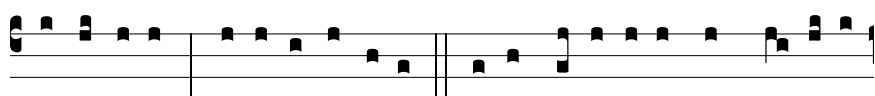
tem an-cíl-læ su-æ. ★ Ecce e-nim ex hoc be-á-tam me di-cent om-



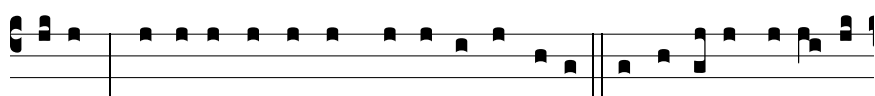
nes ge-ne-ra-ti-ó-nes, qui- a fe-cit mi-hi magna, qui po-tens est, ★ et



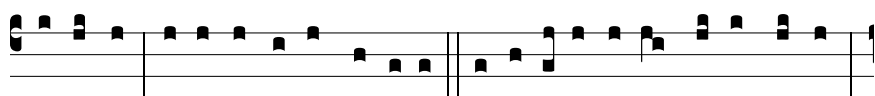
sanctum nomen e-ius, et mi-se-ri-córdi- a e-ius a pro-gé-ni- e in



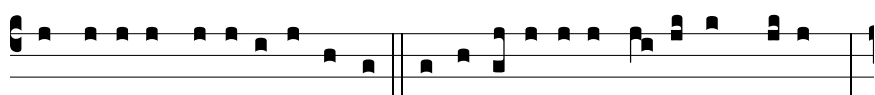
pro-gé-ni- es ★ timénti-bus e- um. Fe-cit po-ténti- am in bráchi- o



su- o, ★ dispérsit su-pérbos mente cordis su- i; de-pó-su- it po-téntes



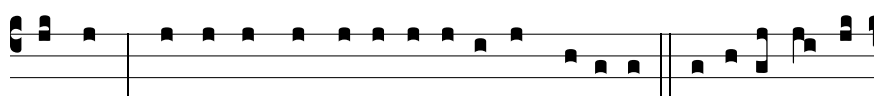
de se-de ★ et ex-al-tá-vit húmi-les; e-su-ri- éntes implé-vit bo-nis ★



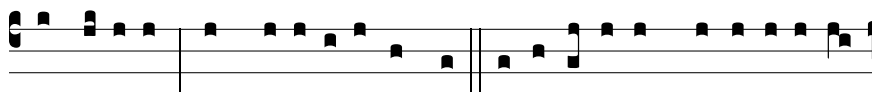
et dí-vi-tes dimí-sit in-á-nes. Suscé-pit Isra- el pú- e-rum su-um, ★



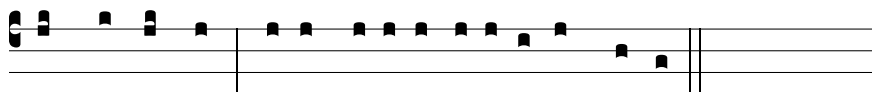
re-cordá-tus mi-se-ri-córdi- æ su-æ, si-cut lo-cú-tus est ad patres



nostros, ★ Abra-ham et sémi-ni e-ius in sæcu-la. Gló-ri- a Pa-tri,



et Fí-li- o, ★ et Spi-rí-tu- i Sancto. Si-cut e-rat in princí-pi- o, et



nunc, et semper, ★ et in sáecu-la sáecu-ló-rum. Amen.

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

PRECES

Rejoicing in the Lord, from whom all good things come, let us pray:
 Lord, hear our prayer. *℟.* Lord, hear our prayer.

Father and Lord of all, you sent your Son into the world, that your name might be glorified in every place, – strengthen the witness of your Church among the nations.

℟. Lord, hear our prayer.

Make us obedient to the teachings of your apostles, – and bound to the truth of our faith.

℟. Lord, hear our prayer.

As you love the innocent, – render justice to those who are wronged.

℟. Lord, hear our prayer.

Free those in bondage and give sight to the blind, – raise up the fallen and protect the stranger.

℟. Lord, hear our prayer.

Fulfill your promise to those who already sleep in your peace, – through your Son grant them a blessed resurrection.

℟. Lord, hear our prayer.

PATER NOSTER

P

a- ter no-ster, ★ qui es in cæ- lis: sancti- fi- cé- tur
Our Father, who art in heaven, hallowed be

nomen tu- um; advé- ni- at régnum tu- um; fi- at vo- lúntas tu- a,
thy name; thy kingdom come; thy will be done

sic- ut in cæ- lo et in terra. Pa- nem nostrum co- ti- di- á-
on earth as it is in heaven. Give us this day

num da no- bis hó- di- e; et dimit- te no- bis dé- bi- ta
our daily bread; and forgive us our trespasses

nostra, sic- ut et nos dimít- timus de- bi- tó- ri- bus nostris;
as we forgive those who tress pass against us;

et ne nos indú- cas in tenta- ti- ó- nem; sed lí- be- ra nos a ma- lo.
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ORATIO CONCLUSIVA

O God, who have prepared for those who love you good things which no eye can see, fill our hearts, we pray, with the warmth of your love, so that, loving you in all things and above all things, we may attain your promises, which surpass every human desire. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

℟. Amen.

RITUS CONCLUSIONIS

℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

℣. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

℟. Amen.

BENEDICAMUS DOMINO

B 

e-ne-di-cá-mus Dó-mi-no. ℟. De-o grá-ti-as.

Let us bless the Lord. Thanks be to God.